

# Fiskets Gang

*Utgitt av Fiskeridirektøren*

Kun hvis kilde oppgis, er ettertrykk fra „Fiskets Gang“ tillatt.

40. årg.

Bergen, Torsdag 17. juni 1954

Nr. 24

Abonnement kr. 10.00 pr. år tegnes ved alle postanstalter og på Fiskeridirektørens kontor. Utlandet: Til Danmark, Sverige og Island kr. 10.00, ellers kr. 16.00 pr. år.

Annonsepris: Pristariff fåes ved henvendelse til Fiskeridirektørens kontor. „Fiskets Gang“ s telefoner 16 932, 14 850. Postgiro nr. 691 81. Telegramadresse: „Fiskenytt“.

## Fiskerioversikt for uken som endte 12. juni 1954

Værforholdene i uken som endte 12. juni var kjølige og noe kulingssprekte. Vårfisket i Finnmark var noe bedre enn uken før, især med hensyn til hysefisket. I Troms er det heller smått med fisket. I Vesterålen foregår litt notfiske etter sei. Levendefiskomsetningen holder seg omlag på samme nivå som før. Værforholdene preget fiskeriene fra Møre og Romsdal og Vestlandet. Utbyttene ble mindre enn uken før. Det samme gjelder makrellfisket. Sildefisket gir for tiden størst utbytte i distriktet Buholmsråsa—Stad. Rogaland og Oslofjorden hadde endel brislingfiske i uken som gikk, Sunnhordland, Hardanger og distrikten nordenfor mindre enn før og lite.

### Vårfisket i Finnmark:

Ukefangsten av torsk ble på 850 tonn mot 816 tonn uken før. I alt er det fisket 17 470 tonn torsk mot 40 289 tonn i fjor. Det er i år hengt 10 880 tonn, saltet 4887 tonn, iset etc. 1603 tonn, produsert av damptran 7339 hl. Fisket i uken ga en del til dels bra linfangster, opplyses det. I fisket deltok det 662 båter (derav 27 småtrålere) med 2534 mann mot i fjor på samme tid 804 båter og 3047 mann. Fiskevekten oppgis til 250 kg pr. 100 stk., leverholdighet er 1100 med tranprosent 45. I værene er fremmøtt 113 kjøpere samt 2 kjøpefartøyer.

Uten torsk hadde Finnmark i forrige uke 1024 tonn hyse, 50 tonn sei, 15 tonn brosme, 22 tonn kveite, 1,6 tonn flyndre, 32 tonn steinbit, 107 tonn uer og 65 tonn blåkveite. Samlet ukefangst inklusive torsk ble på 2167 tonn mot 1619 tonn uken før. Under vårfisket er det tatt tils. 8036 tonn hyse og i alt i år 10 182 tonn, hvorav hengt 4709 tonn.

### Troms:

Det meldes islandbrakt 27 tonn torsk, 6 tonn hyse, 12 tonn brosme, 6 tonn kveite, 5 tonn uer, 71 tonn steinbit og 22 tonn sei. Dette blir tils. 149 tonn mot 117 tonn uken før. Om seifisket meldes, at dette hittil har skuffet. Det er behov for sei som fryseråstoff for tiden, sies det.

### Vesterålen:

Fra Bø meldes det at seifisket har tatt seg noe opp i uken. Det er blitt tatt 3 snurpefangster på 3000 til 12 000 kg og tas juksefangster på opptil 500 kg. Utsiktene er bra, sies det.

### Levendefisk:

Fra Levendefisklagets distrikt ble det i uken tilført Trondheim 20 tonn småsei, Oslo 12 tonn (8. juni). Bergen mottok fra Levendefisklaget 8 tonn småsei, Sunnmøre 8 tonn, Sogn og Fjordane 30 tonn

samt kombinert fra Levendefisklaget og Rogaland 24,5 tonn, og fra Hordaland 12 tonn. Utenom dette ble Bergen tilført 1 tonn lev. torsk, 500 kg lev. flyndre og lomre samt 300 kg steinbit, som var fisket i Hordaland.

#### Kyst- og bankfisket:

Ålesund melder om en del ruskevær, og at flåten som gikk ut over pinse ennå ikke er innkommert.

Møre og Romsdal hadde ukefangst på 384 tonn, hvorav 50 tonn torsk, 166 tonn sei, 95 tonn lange, 11 tonn blålange, 15 tonn brosme, 38 tonn hyse, 2,7 tonn kveite.

#### Sogn og Fjordane:

Været gjorde seg gjeldende også her. Ukefangsten for Måløy og omegn utgjorde 176 tonn, hvorav 6 tonn torsk, 20 tonn sei, 4 tonn lange, 7 tonn brosme, 2 tonn hyse, 0,6 tonn kveite, 135 tonn pigghå.

#### Hordaland:

Ukefangsten ble på 17 tonn, hvorav tidligere omtalte 13,8 tonn levende fisk samt litt sløyd sei, lange og brosme.

#### Rogaland:

Ukefangsten utgjorde 40 tonn fisk, hvilket kvar-  
tum også Skagerakkysten hadde. I Oslofjorden var det smått med bare 1 tonn fisk.

#### Fjerne farvann:

Fra Ålesund meldes det i uken innkommert to motorfartøyer fra Island med 30 og 37 tonn saltet torsk. Det er stor deltagelse i dette fiske i år, som i øyeblikket er tregt. Fra Tromsø meldes det at et enkelt motorfartøy, som for en uke siden gikk til Bjørnøyfeltet, har meldt om bra linefiske. Senere-  
hen er nok et fartøy avgått, og en venter en samlet deltagelse på 5–6 båter. Ved Vest-Grønland går det nå bra med fisket.

Landets torskefiske utviser totalfangst på 78 472 tonn, hvorav hengt 32 418, saltet 31 948, iset etc. 14 106 tonn, damptran 43 769 hl mot i fjor henholdsvis: 108 764 – 53 628 – 42 935 – 12 201 – 52 585.

#### Makrellfisket:

Ukefangsten ble på omtrent 630 tonn. Fisket var en del værhjemmet. I de siste dagene har drivgarnfisket vist seg noe avtakende samtidig med at dorgefisket har vært økende.

#### Håbrannfisket:

Ukefangsten oppgis til 1100 kg. En del kuttere er på feltene.

#### Skalldyr:

Oslofjorden hadde av reker 500 kg kokte og 500 kg rå, Skagerakkysten 30 tonn kokte og 30 tonn rå, Rogaland 5 tonn kokte og 10 tonn rå. Dessuten melder Møre og Romsdal om 1800 kg. Av hummer hadde Skagerakkysten 2 tonn, Måløy og omegn 1,5 tonn og Møre og Romsdal 1,9 tonn.

#### Sildefisket:

Det er helst smått med sildefisket i Nord-Norge for tiden. Ukefangsten ble på i alt 11 850 hl mot 31 320 hl uken før. I Finnmark ble det tatt 4450 hl, derav på Varangerfjord 2300, Porsangen 1650 og på Altafjord 500 hl. Troms hadde en del fiske på Solbergfjord i Sørreisa, nemlig i uken 1750 hl, og Nordland en del fiske forskjellige steder på Helgeland, således i uken 5650 hl.

Distriktet Buholmsråsa–Stad hadde en del fiske i Sør-Trøndelag, Romsdal og Sunnmøre, lite på Nordmøre. Ukefangsten ble 7650 hl forfangstsild og 9175 hl småsild, hvorav eksportert fersk henholdsvis 1106 og 346 hl, saltet 206 og 0, til hermetikk 4 og 993, til sildolje 4460 og 7836 hl. Av forfangstsild ble 1861 hl anvendt til agn og 13 hl til innenlandsforbruk.

Sør for Stad var det ikke noen fart i sildefisket. av forfangstsild hadde Måløy 2100, Florø 350 og Bergen 393 hl. Det ble fisket 700 skj. småsild i distriktsene nordfor Bergen og 675 skj. sydfor.

I fjordene på Skagerakkysten ble det i uken tatt 40 tonn – ca. 400 hl småsild (bladsild), som hovedsakelig ble levert til sildolje og mel.

#### Brislingfisket:

Fisket i Oslofjorden skuffer i år. Ukefangsten ble 2000 skj i Hvalerdistriket og 14 000 skj ved Oslo. Hele fangsten fra feltet ved Oslo består i Y-vare (mager brisling) og fangsten i Hvaler av blanding.

Rogaland har hatt godt brislingfiske i år og hadde bra fiske også i forløpne uke. Noen få lås må slippes og stort sett er 20 à 25 pst. utkast gjennomsnittlig på grunn av størrelsen, men varen er fet. Det har vært innmeldt i alt 230 000 skj. og man har råstoff nok igjen både til denne og neste uke, men låsene skrumper jo en god del inn under henstand. I Sunnhordland og Hardanger var det smått med



# Fetsild- og småsildfisket 1/1—12/6 1954.

	Finnmark—Buholmråsa		Buholmråsa—Stad		Stad—Rogaland		Samlet fangst	
	Fetsild	Småsild	Fetsild	Småsild	Fetsild	Småsild	Fetsild	Småsild
	hl	hl	hl	hl	hl	hl	hl	hl
Fersk eksport .....	92	168	34 425	420	10 130	324	44 647	912
Saltet .....	1 566	2 599	402	—	637	148	2 605	2 747
Hermetikk .....	—	13 031	756	5 622	2 904	12 878	3 660	31 531
Fabrikksild.....	103 332	799 989	424 426	51 846	74 092	27 028	601 850	878 863
Agn.....	1 499	260	63 900	160	11 068	37	76 467	457
Fersk innenlands .....	68	16	512	—	4 093	405	4 673	421
I alt	106 557	816 063	524 421	58 048	102 924	40 820	733 902	914 931

Lodde til fabrikk 293 488 hl, til agn 60 hl.



Utlan

## Fairtry: Tekniske detaljer.

Vi fortsetter hermed artikkelen fra nr. 22 for 3. juni:

*Seriene av hurtigfrysere:* Der er to batterier av hurtigfrysere. «Fair Freezers» er blitt installert på styrbord side og blitt fabrikert av Messrs. »J. D.« Insulation Co., og Messrs. Sterne & Co., Ltd. samt skipsbyggeriet.

På styrbord side finnes et batteri særskilte multi-platefrysere av Bird's Eye type levert av Messrs. Bird's Eye Food Ltd. Skumglaseringsmaskinene er fabrikert av Messrs. Thos Bishop & Sons, Glasgow og kartongbindemaskinene av Messrs. Package Sealing Co. (Export) Ltd., London.

I tillegg hertil er det levert en ismaskin fra firmaet Sabroe, Danmark. Denne benyttes til fremskaffelse av knust is til forkjøling av fisken før tilvirkingen. Som nevnt tidligere er det hensikten å redusere den manuelle behandling av fisken til det minst mulige, hvorfor det er installert et transportsystem (bånd) som strekker seg fra fabrikksdekket til rommene og videre på spiral-renner til underrommene. Dette utstyr tillikemed transportutstyret for fiskeavfallet er levert av Messrs. Moxey Conveyor & Transporter Co., Ltd.

Trandampingsanlegget er bygget av skipsverftet og tranen tas hånd om av en pumpe av Mono-typen.

Fiskemelanlegget består i fire dampomsluttede konsentratorer sammenbundet med selvømningsanlegg til en snekkeskrue og videre til en Briton formalingsmaskin med sekkingssappatur. Dette anlegg som er beregnet på opptil 12 tonn råfisk pr. døgn er blitt levert av Messrs. Farrar Boiler Works Ltd.

*Kjøle- og fryserommene:* Begge underrom og Nr. 1 tweendeckrom er bygget som fullstendige fryslerrom. Isoleringskontrakten har berodd hos firmaet «J. D.» Insulating Co., Ltd., «Rocksil» og «Onazote» har i utstrakt målestokk vært anvendt som isolasjonsmateriale mens aluminiums platekledningen er fabrikert av British Aluminium Co., Ltd. Fiskeromsstøttene er av galvanisert stål og bingbord og hyller av profilvalset aluminiumslegering leveret av Messrs. T. I. Aluminium Co. samt Imperial Chemical Industries Ltd. Malone-fjerntermometre er blitt installert i fryserommene.

På grunn av det store mannskap og turen langvarighet er det blitt forarbeidet og installert store kjølerom til skipets eget bruk.

*Fryseanlegget:* Hovedfryseanlegget består av 3 stykker 14 tommer gange 9 tommer elektrisk drevne kompressorer som bruker Freon 12 gass. I tillegg hertil er det installert en Mark 3 M.F. elektrisk drevne kompressor for å ivareta fryselagerromstemperaturen.

Hele fryseanlegget, evaporatorene, kondensatorene og pumpene tillikemed lake-sirkulasjonssystemet er blitt levert av Messrs. L. Sterne & Co. Ltd., Glasgow. Samme selskap leverte også Fair-fryserne.

*Navigasjonsutstyr:* Hjelpeinstrumentene for skipets navigasjon er omfattende og omfatter Gyro-kompass fra Messrs. S. G. Browne, magnetisk kompass fra Kelvin & Hughes, Radar av Radio-locator Mark IV-typen peileapparater fra Marconi og Ekkolodd fra Kelvin & Hughes. Chernikeef-logg er installert og likeden «clear view screens» (fabrikat Kent) på navigasjons- og trålbretto. De fleste av disse apparater befinner seg på navigasjonsbroen og har sladreoverføring til trålbretto. Messrs. Cliford & Snell har levert et utstrakt indre telefonnett mellom alle arbeidsentra ombord.

Brannslukkingsutstyrtilfredsstiller Ministry of Transport siste forlangender og omfatter en dieseldrevet nødbrannpumpe, som består i en Rusell & Newbery enkelsylinder vertikal dieselsmaskin, som driver en selvfullende snørfuglspumpe fra Messrs. Hamworthy.

*Dekkhjelpeanlegget:* På bakken forut er det montert et elektrisk gangspill fra Messrs. Clarke Chapman. Den drives av en særskilt motor på eget fundament som kontrolleres under dekk. Clarke Chapman har også levert det elektrisk drevne snekkeskrue fortøyningsspill (warping capstan), som befinner seg på hoveddekket akter, og dertil to elektriske drevne losse- og lastevinsjer av to tons kapasitet på fordekket.

Styremaskineriet er av den elektriskdrevne hydrauliske töstempel-typen med to motorer og pumper direkte koblet til rorhodet. Styremaskinen kontrolleres med telemotor både fra navigasjons- og trålbretto, hvor det også finnes Siemens elektriske rorindikatorer. Styremaskineriet er levert av Messrs. Hastie fra Greenock og omfatter også et hånddrevet nødutstyr.

*Livredningsremedier:* Livbåtene består i 3 spissstevnete livbåter av tre, av klasse I samt en spissstevnet motorlivbåt samtlige med kapasitet på 50 personer, som er levert av Messrs. J. Watt & Sons, Gardenstown, Banff. Livbåtene har Welin Maclachlin daviter av tyngdekraftstypen med elektrisk drevne fire- og hivespill.



Ilandbrakt fisk i Troms i tiden 1. januar -  
12. juni 1954.

Fiskesort	Meng-de	Anvendelse			
		Ising og frysing	Sal-tig	Heng-ing	Her-metikk
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn
Torsk .....	953	187	131	635	—
Skrei <sup>1)</sup> .....	5 219	1 487	3 305	427	—
Sei.....	392	357	2	33	—
Brosme .....	698	5	1	692	—
Hyse .....	1 369	1 258	2	109	—
Kveite .....	153	153	—	—	—
Blåkveite ..	5	5	—	—	—
Flyndre .....	11	11	—	—	—
Uer .....	786	786	—	—	—
Steinbit .. .	408	408	—	—	—
Makr.størje..	—	—	—	—	—
Annen .....	24	5	—	19	—
Reker.....	198	60	—	—	138
I alt	10 216	4 722	3 441	1 915	138

<sup>1)</sup> Tran 2339 hl. Lever 178 hl. Rogn 2208 hvorav iset 974 hl, saltet 1234 hl.

spanske fiskerier. Man ba også om at det måtte bli opprettet et eget fiskeriministerium, eller om dette ikke var mulig, et understatssekretariat direkte under «Presidencia del Gobierno». Dette er et ministerium som ikke har noe bestemt saksområde, men som tar seg av ting som vedrører hele regjeringen.

Kongressen vedtok ellers en resolusjon om at importen av klippfisk og medisintran måtte innskrenkes. Importen av disse produkter måtte i fremtiden skje under tilbørlig hensyntagen til den innenlandske produksjon, og Fiskerisyndikatet burde være representert ved handelsforhandlinger med land som eksporterer klippfisk og medisintran.

Kongressen anmodet også regjeringen om å gjennomføre handelspolitiske represalier mot Island hvis man ikke ved forhandlinger med dette land kunne bli enige om en ordning for spanske fartøyer som fisker i islandske farvann.

Endelig vedtok kongressen følgende resolusjon:

«I samsvar med det syn som Spania har opprettholdt siden det 15. århundre og som har vært hevdet av spanske jurister og teologer om havnenes frihet, benekter spanske fiskere en hvilken som helst stats krav om suverenitet over den del av sin kontinentalsokkel eller over de tradisjonelle fiskebanker som ligger utenfor det internasjonalt anerkjente sjøterritorium.»

Hvilke praktiske resultater fiskerkongressen vil få er det ennå for tidlig å uttale seg om. Legasjonen vil imidlertid komme tilbake til saken så snart regjeringen har tatt stilling til de forskjellige anmodninger fra kongressen.

**DRAMMENSJERN**  
STØBERI & MEK. VÆRKSTED

**DRAVN** KONTAKTFRYSER

for direkte fordampning · kapasitet 8 tonn filet pr. døgn

## Forlydender om salg av islandsk flytende sildeoljefabrikk til Sovjet.

Av en pressenotis (Morgunbladid 6. mai d. å.) fremgår at det er nye planer i emning om salg av den flytende sildeoljefabrikk «Hærungur» og at russerne har vist interesse for kjøp av fartøyet med fullt utstyr. En russisk ekspert ventes til Island og det formodes at han har fullmakt til å avslutte kjøp, dersom enighet kan oppnås. Salgsprisen anslås til 5 à 6 millioner isl. kr.

«Hærungur» har nå i flere år ligget i opplag i Reykjavik.

## Presseforlydender om britisk deltagelse i Grønlandsfisket.

Reykjavik-avisen «Timinn» bringer den 6. mai meddelelse om at det forberedes en større britisk fangstekspedisjon til Grønlandsbankene. Avisen mener å vite at det største britiske trålerrederi akter å sende alle sine trålere til disse farvann og at det er ansatt en islanding til å lede ekspedisjonen.

Det er hensikten at trålerne skal fiske for salting og at færøyinger skal ansettes for å utføre alt det arbeid som har forbindelse med saltingen. De britiske fiskere har liten erfaring for og kjennskap til saltfisktilvirkningen — og det er derfor ansatt som ekspedisjonsleder en islanding — Geir H. Zoega, som er ekspert på dette området. Han skal følge med trålrene til Grønland og ha oppsyn med saltingen.

De britiske trålere søker til Grønlandsbankene for å finne erstatning for det tap britiske trålerredere mener å ha lidd ved utvidelsen av den islandske fiskerigrense. Det påpekes imidlertid at det vil være forbundet med store vanskeligheter å legge om driften til salting fra isning som britene holder sterkt fast ved.

I følge meldinger fra Grønlandsbankene er fisketyngden stor, og fisken sies å være større enn tidligere. Samtidig venter en at saltfiskprisen vil stige, på grunn av det dårlige Lofotfiske.

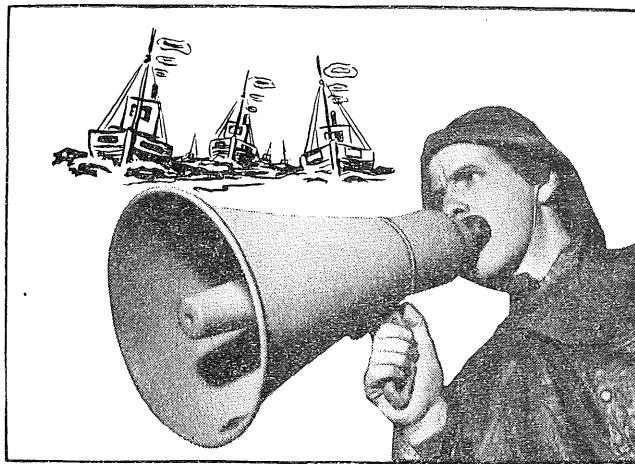
Til slutt nevnes det at islandske redere sannsynligvis følger disse planer med oppmerksomhet, og det er ikke utenkelig at islandske fartøyer snart blir sendt til Grønland.

Etter hva en har fått opplyst, har den omtalte islandske eksperten flere år tidligere vært med engelske fiskeekspedisjoner til Grønland. Tidligere har visstnok det meste av tilvirkningen foregått ombord på større moderskip. Det delvis nye ved årets trålerekspedisjon skal være at man skal foreta saltningen ombord i båtene og at disse seiler hjem så snart de har fått full last.

## Trålerfisket fra Murmansk.

Pravda offentliggjorde 28. april en del uttalelser som trålerkaptein Maklakov (Murmansk) er kommet med til en Pravda-korrespondent om tråleren Erevans fangstresultater og planer.

Det fremgår av artikkelen at mannskapet på Erevan har tatt initiativet til en «glødende sosialistisk kappestrid» mellom Murmansk-trålere for å «overoppfylle» planene for 1954-fisket. Erevan er pålagt å fange 37 tusen sentner fisk i løpet av innevarende år, men mannskapet har forpliktet seg til å fiske hele 51 tusen sentner. Mannskapet har også påtatt seg å «overoppfylle» planen for levering av hermetisert fisk med henved 23 tusen esker og planen for levering tran med 300 sentner. For å nå disse høye mål har mannskapet tatt initiativet til en rekke reparasjoner og tekniske forbedringer ombord og har i løpet av 1954's annet kvartal hatt tre vellykte turer til fangstfeltet. Kaptein Maklakov opplyser at en fangsttur vanligvis tar 19 døgn. Mannekapet mener imidlertid at de skal kunne kutte turen ned til 17 døgn. Erevan er angivelig utstyrt med to trålere som den trekker samtidig, en på hver side av skipet, et hermetiseringsanlegg og et anlegg til fremstilling av tran.



## Jericho MEGAFON

sikrer kontakten

Jericho er en bærbar elektrisk megafon, som drives av fire flate lommelyktbatterier, uten ytre tilbehør eller løse ledninger. Den er lett å håndtere og kan benyttes over alt hvor man ønsker forsterket tale.

Eneforhandler for Norge:

**NORSK MARCONIKOMPANI A.S.**  
OSLO BERGEN

Kapteinens uttaler at trålrene er lite fornøyd med havnen i Murmansk. Den er for liten og trålrene må ofte vente i timevis for å slippe inn til lossekaiene. Verftene som skal foreta nødvendige reparasjoner arbeider alt for sent og forsyningen med brensel, proviant, vann, is og industrielt utstyr går for tregt.

Inntil 21. april hadde Erevan fisket 16 tusen sentner av årsplanen.

Til slutt i artikkelen opplyses det at tilsammen 26 trålerdeltar i «kappestriden» sammen med Erevan.

## Fiskeomsetning på Newfoundland under det kanadiske handelsdepartement.

Mainummeret av «Canadian Fisherman» inneholder følgende redaksjonelle betrakninger over den forandring som har funnet sted med omsetningen av nyfundlandsk fisk

«Den nyfundlandske klippfiskindustri har fått sin omsetningsordning oversført fra NAFEL og den kanadiske forbundsregjerings fiskeridepartement til C. D. Howe's departement for handelen.

Dette synes å være et meget logisk tiltak, som burde vært gjennomført for lengst. Fiskerinæringens eksportandel er jo bare en del av Canadas eksport. Nå for tiden da alle fremmede land ordner seg med importlisenser, tollrestriksjoner etc., er overføringen ennå mer berettiget, forholdene i sin helhet tatt i betraktning. Og det lar seg gjøre å tuske litt — gi her og ta der —

Fisk brakt i land i Finnmark i tiden 1. januar til 12. juni 1954.

Fiskesort	Mengde	Anvendelse			
		Ising og frysning	Salting	Heng-ing	Fiske-mel
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn
Torsk .....	24 297	4 072	7 977	1) 12 248	—
Hyse .....	10 182	5 414	58	4 710	—
Sei .....	492	110	40	334	8
Brosme .....	517	—	—	577	—
Kveite .....	367	367	—	—	—
Blåkveite .....	662	662	—	—	—
Flyndre .....	85	85	—	—	—
Uer .....	2 249	2 249	—	—	—
Steinbit .....	1 678	1 678	—	—	—
I alt	40 529	14 637	8 075	17 809	8

Lever 24 064 hl. Utvunnet damptran: 10 506 hl. Rogn 1 888 hl, iset 689 hl, saltet 1 199 hl. 1) Herav rotskjær 318 tonn.

når man har mange varesorter å fremby. Selvsagt har dette også sine skyggesider. Det lar seg også gjøre å tuske bort alt for meget av fiskerineringens utsikter bare for å få det til å klaffe for en annen vare.

Hvetefarmerne gjorde rett da hveteomsetningen ble overlatt Handelsdepartementet. Dette er et anerkjent faktum. Hvis Newfoundland klippfisknæring får ny livskraft under Mr. Howe, er det sannsynlig at hele den kanadiske fiskerineringen vil prøve å komme seg med på Mr. Howe's vogn. Dette kan, hvis det går som det bør, vise seg å bli til stor nytte, fordi de tvil bringe organisasjon i næringen, som aldri før.

I en artikkel i samme blad skrives det:

NAFEL er ikke lenger eneste omsetningsorgan for nyfundlands klippfisk.

Eksportører fra Nova Scotia (og fastlandet ellers) er blitt innrømmet adgang til kjøp av saltfisk på Newfoundland, men det lyktes dem ikke å få adgang til å kjøpe virket fisk (tørr eller semi-tørr) direkte fra fisker. NAFEL protesterte mot denne utvidelse av de handelsprivilegier Nova Scotia Salt Fish Exporters Association skulle få.

Fra og med 1. april overtok Handelsdepartementet under Mr. Howe's ledelse jurisdiksjonen over omsetningen av Newfoundlands klippfisk. Dette setter NAFEL under mer direkte statsiverhøyhet – i dette tilfelle unded den kanadiske handelsminister, hvor den egentlig også hører hjemme, som en av Canadas eksportnæringer.

I meldingen fra Handelsdepartementet uttales det, at det under forhandlinger mellom Mr. Howe og representanter for NAFEL og Newfoundland Fish Trades Association ble oppnådd enighet om at den nyfundlandske fiskehandel fortsatt skulle betale omforente grunnpriser for klippfisk med fortjenestedeling på den måte man kom överens om i september 1953, og at skalaen for minsteprisen i 1954 skulle bli bekjentgjort snarest etter at forhandlinger hadde funnet sted mellom fiskehendelen og fiskernes organisasjoner.

Med unntakelse av salg av saltfisk i bulk til eksportører på fastlandet vil klippfiskeksport fra Newfoundland fortsatt utekkende foregå gjennom NAFEL.

## Sardiner i gelé.

I en korrespondanse fra Maine i aprilutgaven av «Fishing Gazette» skrives det, at sardiner, som er pakket i gelé istedenfor de nåværende olje- og senneps- eller tomatsauser vil komme, dersom en ny i Maine utviklet metode vil bli tatt i anvendelse av pakkerne.

Gelé er noe man nylig har kommet frem til under de fellesforsøk som er blitt satt i gang av sardinfabrikantene i Maine, statens departement for hav- og kystfiskerier samt Phenix Co., South Portland, som er et filialselskap av Kraft Foods Co., Chicago.

Geléen, som har lavt kaloritall, lages av en sammensetning av vann og «Kraystay». Dette er det handelsnavn Phenix Co. har gitt et høyforedlet tørt pulver det fabrikerer av Irish Sea Moss (en slags tang), som finnes langs kysten av Maine. Disse pulvere er i stand til å absorbere store mengder vann, opplyses det.

Samtidig med at dette pulver sendes ut på markedet i år, sendes det også ut en annen spesiell type pulver, som det fremholdes avsted kommer en forbedring når det tilsettes i standardpakninger i olje. Man har her beklaget seg over at vann fra sardinene sammen med pakningsoljen danner en gråaktig masse, som husmødrene ikke finner særlig tiltalende.

Andre meget sterke beklagelser er kommet fra pakkere som benytter seg av senneps- og tomatsauser. Også denne ulempe kan overvinnes med et pulver av særskilt type. Ved tilsetning av små mengder oppnår man, at sausen etter at sardinene er pakket ikke blir vanndig og dertil bevarer pulvertilsetningen produktets farge.

## Svære sildefangster til Lerwick, Shetland.

«The Fishing News» skriver 4. juni blant annet følgende om det skotske sildefiske:

Sildestimenes uberegnelige bevegelser har allerede forvoldt vansker skjønt det skotske sildefiske bare så vidt er begynt. I forrige uke (uken pr. 29. mai) ble det ilandbrakt mer sild på Lerwick enn sildoljefabrikken og det flyttende fabrikkskipet kunne ta unna med den følge at havnen ble stengt.

Uffor Peterhead på den annen side var det så smått med sild at de lokale båter måtte søke andre steder hen for å fiske. Stillingen for Peterhead er faktisk likedan som ved Shetland i fjor.

Krisen på Lerwick oppstod torsdag 27. mai, da 55 båter leverte gjennomsnittlig 41 crans, hvilket brakte fangsten siden foregående lørdag opp i 5428 crans. Da dette var atskillig mer enn Herring Boards fabrikk kunne svele unna selv med dobbelt arbeidsskift besluttet The Board å stenge havnen. Dette førte til et lokalt tilbud om føring av silden til fastlandet – noe som ble avslått på grunn av omkostningene.

Fraserburgh hadde forholdsvis bra fiske i beretningsuken.

Lerwick totalfangst utgjør nå 12 123 crans, verdi £ 26 990 mot 15 670 crans, verdi £ 44 584 i fjor samtidig. Peterhead hadde bare 1500 crans i ukefangst – i alt i år 6360 crans, verdi £ 22 900 mot 22 500 crans, verdi £ 72 350 i fjor. Fraserburgh hadde ukefangst på 5030 crans og har i alt 13 390 crans, verdi £ 37 510 mot 40 630 crans, verdi £ 120 290 i fjor.

Saltingen er for øvrig også begynt på Lerwick nå, nemlig den 1. juni (tirsdag). Denne dag var fisket mindre. Det ble brakt i land 600 crans, hvorav 400 ble levert til eksportsalting og 200 crans til mel og olje.



MONOPOL MALING- OG LAKKINDUSTRI A/S

### **Det hollandske sildefiske.**

Det hollandske sildefiske i Nordsjøen er så smått begynt. Den første silden ble hjemført i uken mellom 28. mai og 5. juni, nemlig tilsammen 9964 tnr., hvorav 9782 tnr. matjessild og 182 tur. steurharing. I fjor samtidig var det tatt 6197 tnr.

### **Nesten 50 % øking i fiskerfagskolenes elevkapasitet fra høsten.**

Mai og juni er gjerne eksamenenes tid. Det er også tilfelle ved statens fiskerfagskoler hvor elevene nylig har avgitt fiskerieksamen. Ved den skriftlige eksamen gjorde elevene i faget fiskcriobiologi rede for biologien til hummer og reke. I havlære behandlet de temperaturmåling i sjøen og temperaturforholdene langs vår kyst, og i praktisk fiskerilære greidde de ut om line-

fisket på fjerne farvann. Eksamensresultatene viser at elevene har hatt gode kunnskaper i alle fag. Det vitner om at elevene har vist stor interesse for undervisningen.

Som kjent driver staten for tiden fire fiskerfagskoler, en på Aukra, en i Bodø, en i Florø og en i Laksevåg. Disse skolene har en elevkapasitet på ca. 100 på hovedsmannslinjen, 48 på motorpasserlinjen og 40 på kokkelinjen. Fra høsten kommer den nybygde skolen i Honningsvåg i gang. Denne skolen vil få alle fiskerfagskolenes tre linjer, og vil avholde både 10 måneders hovedmannskurser, 5 måneders motorpasserkurser og 5 måneders kokkekurser. Skolen kan ta henholdsvis 40, 24 og 20 elever pr. år på de forskjellige linjer. Dette vil altså føre til at den samlede elevkapasitet for fiskerfagskolene øker med bortimot 50 pst.

Den nye skolen vil på den måten gjøre det enda lettere for fiskarungdommen å komme inn ved fiskerfagskolene og å skaffe seg fagutdannelse enten de tar sikte på 1. kl. kystskipereksamen og fiskerieksamen eller de vil kvalifisere seg som motorpassere eller kokker for fiskeflåten.

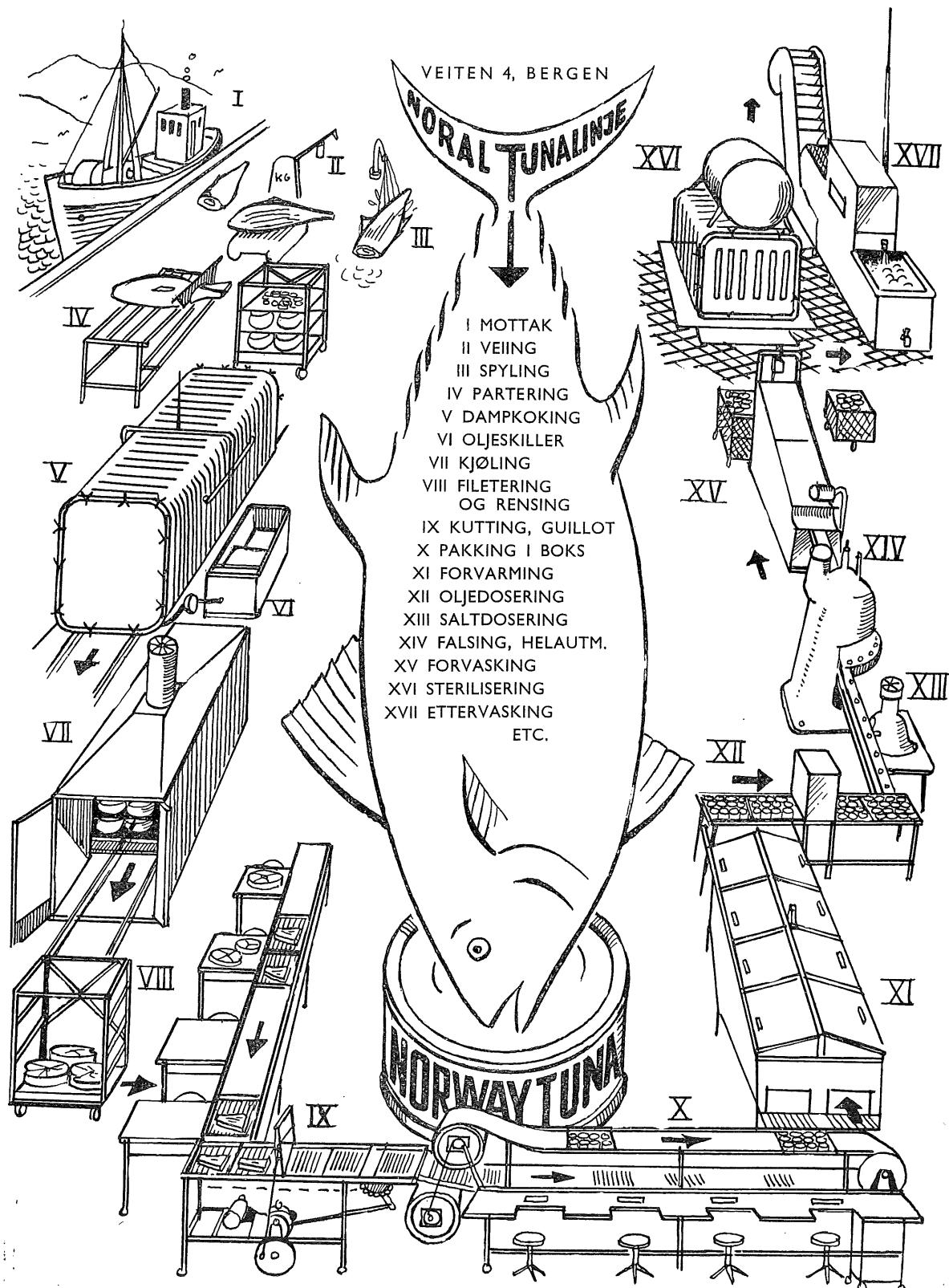


TELEFON 15.061  
12318

*a/s Noral*

TELEGR.ADR.: TRADE

TILLRETTELEGGING AV PRODUKSJON OG LEVERING AV MASKINERI  
FOR TUNAPAKKING UNDER LEDELSE AV S. T. EGELAND







Ilandbrakt fisk til Måløy og omegn i tiden 1. januar  
29. mai 1954.

Fiskeart	Mengde	Anvendelse			
		Ising og frysing	Salting	Hengning	Fiskemel
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn
Torsk.....	158	158	—	—	—
Sei .....	1 412	911	9	492	—
Lange .....	68	44	24	—	—
Brosme .....	101	84	17	—	—
Hyse.....	30	30	—	—	—
Kveite .....	4	4	—	—	—
Rødspette ..	—	—	—	—	—
Skate .....	6	6	—	—	—
Annen fisk ..	1	1	—	—	—
Størje .....	—	—	—	—	—
Håbrann .....	—	—	—	—	—
Pigghå .....	5 502	5 485	—	—	17
Hummer .....	3	3	—	—	—
Reker .....	5	5	—	—	—
Krabbe .....	—	—	—	—	—
I alt	7 290	6 731	50	492	17

### Nye kurser i fisketilvirking ved Statens Lærebruk, Vardø.

#### I. ORDINÆRT HØSTKURS

Ved Statens Forsøks- og Lærebruk for fiskeribedriften i Finnmark vil det i tiden 1. september–15. desember 1954 bli holdt et kurs i behandling av fiskeprodukter. Det gis først og fremst praktisk opplæring (skjæring og frysing av filet, fersk fisk, tilvirking av salt fisk, rundfisk, røking, tranframstilling m. v.). Elevene må ta del i alt forefallende arbeid under kyndig instruksjon. Dessuten gis undervisning i norsk, regning, bokholderi, naturfag og tilvirkingslære.

**II. ET SPESIALKURS I TRANFRAMSTILLING**  
tar til 1. oktober og varer i 2½ måned. Kurset gir undervisning i tranproduksjon etter vanlige dampmetoder og etter separatormetodene med Laval- og Titan-apparater.

Elevene ved begge kurs får *frei* undervisning, *fritt* opphold og sine reiseutgifter til og fra skolen dekket. Læreboeker og arbeidsklær må de betale selv.

Brukets plan vil bli sendt ved henvendelse til Statens Lærebruk, Vardø.

Skriftlig søknad bilagt med helse- og vandelsattest og avskrift av skolevitnesbyrd må være innkommet til Lærebruket innen 1. juli d. å.

**Averter i Fisks Gang!**

## MR. ESSO ANBEFALER



ESSO

## MOTORLUB HD

- ★ Løser opp forbrenningsrester
- ★ Beskytter lagrene mot tæring (korrosjon)
- ★ Holder motoren ren
- ★ En kvalitetsolje som har fulgt med i utviklingen